

SỐ 723

KINH  
PHÂN BIỆT NGHIỆP BÁO LƯỢC

*Bồ-tát Đại Dũng soạn*

*Hán dịch: Đời Tống, Tam tạng Tăng-già-bạt-ma*

*Con cúi đầu đảnh lễ  
Bậc Tối Thắng vô thượng  
Tri kiến đều đầy đủ  
Tôn pháp cùng Thánh tăng.  
Nay con an trú soạn  
Thấy biết đầy đủ nêu  
Nói duyên khởi năm cõi  
Do nghiệp tịnh, bất tịnh.  
Khai thị hợp nghĩa kinh  
Cho tất cả thế gian  
Tùy theo sức trí tuệ  
Phân biệt nghiệp, quả báo.  
Phật tự giác chứng pháp  
Chư Thiên đến khuyến thỉnh  
Phật tới Ba-la-nại  
Diễn nói nghĩa Chân đế.  
Là khổ và nhân khổ  
Khổ tập rồi ráo diệt  
Tám đường chánh đều đủ  
Đạo thanh tịnh hết khổ.  
Bậc Thầy của trời, người  
Nói nghiệp khổ, quả báo  
Từ đó lưu chuyển sinh  
Phiền não và các nghiệp.  
Đủ mọi tướng phiền não  
Vô lượng loại hành nghiệp  
Phân biệt theo thứ tự  
Tùy thuận lời Phật dạy.  
Khế kinh đã chỉ rõ  
Không trái tướng các pháp*

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

Đó là nghĩa chân thật  
Người tuệ nên thọ trì.  
Không do trời Tự tại  
Quả báo đều từ nhân  
Không phải tự tánh khởi  
Cũng không theo thời sinh.  
Trời, tự tánh, không nhân  
Tự tánh cùng với thời  
Do quả có hơn kém  
Biết đấy chẳng phải nhân.  
Vô minh sinh phiền não  
Từ đó khởi các nghiệp  
Do nghiệp mở các nẻo  
Nay nói chỗ sai biệt.  
Tạo các nghiệp bất thiện  
Theo nghiệp đọa đường ác  
Các chúng sinh tạo tội  
Diêm vương thương xót nói.  
Sinh, già, bệnh, chết khổ  
Bị pháp vua trời bắt  
Ngươi thấy Thiên sứ kia  
Sao không sinh hiểu biết?  
Tuệ, thí, giới thanh tịnh  
Điều phục thân, khẩu, ý  
Ngươi vì cầu việc gì  
Mà không phát nguyện lớn?  
Không may gặp bạn ác  
Nghe toàn việc phi pháp  
Tăng ngã, tham, sân, si  
Do đâu khởi nghiệp tịnh?  
Ngươi chưa từng tu thiện  
Chỉ làm các việc ác  
Bất chợt tội báo đến  
Nay phải đọa địa ngục.  
Lúc đó các ngục tốt  
Đốt chúng sinh có tội  
Được đến cửa địa ngục  
Rùng rợn, lông tóc dựng.  
Đẳng hoạt cùng Hắc thẳng  
Chúng hợp, hai Khiếu hoán  
Địa ngục lớn Vô trạch  
Lửa dữ luôn thiêu đốt.  
Biển đất và ao nơ  
Rừng đao kiếm bén nhọn  
Đường đao, cây nhánh kiếm

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

Ngục Khôi hà, Thiết hoạch.  
Người tạo các nghiệp ác  
Đọa vào ngục Nê-lê  
Nay sẽ nói nghiệp ấy  
Tướng khổ báo sai biệt.  
Đẳng hoạt chết rồi sống  
Trải qua ngàn ức kiếp  
Nay nghe kết oán ghét  
Do tàn hại lẫn nhau.  
Dùng trái đạo hại người  
Hai lưỡi chia bạn bè  
Gièm pha và nói dối  
Chết đọa ngục Hắc thành.  
Mọi hình thức bắt giết  
Chết đọa ngục Chúng hợp  
Bị các núi nghiền nát  
Thân như, máu tử chảy.  
Trị nước không nhân từ  
Pháp ép ngặt nhiều điều  
Lại bày đủ mọi cách  
Các thứ hình độc hại.  
Cũng đọa ngục Chúng hợp  
Tùy nghiệp chịu khổ báo  
Nhào lộn núi băng nhọn  
Bị đá, sắt đâm, giã.  
Do tội tham, sân, si  
Tranh tụng việc đúng sai  
Cũng đọa ngục Chúng hợp  
Bánh xe sắt cắt thân.  
Tự cậy vào quyền thế  
Hiếp đáp kẻ cô thân  
Cũng đọa ngục Chúng hợp  
Cho voi vào giẫm đạp.  
Bức bách khắp mọi người  
Khiến họ phải kêu than  
Chết đọa ngục Khiếu hoán  
Toàn thân lửa rực cháy.  
Đong cân lừa gạt người  
Tâm xấu mà miệng tốt  
Nói năng không thành thật  
Đọa vào ngục Khiếu hoán.  
Ôi ngục Đại khiếu hoán  
Người thấy phải rùng mình  
Trong đó chịu khổ dữ  
Đã vào không trả về.

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

Phi pháp nói chánh pháp  
Biết pháp nói phi pháp  
Tà kiến, không nhân quả  
Khinh khi các Hiền thánh.  
Những hạng người như vậy  
Chết đọa ngục Vô trách.  
Ngỗ nghịch với cha mẹ  
Sa-môn, Bà-la-môn  
Người hiền đều ưu não  
Chết đọa ngục nóng bức.  
Tâm ác làm đau khổ  
Cha mẹ, bậc Hiền thiện  
Sa-môn, Bà-la-môn  
Chết đọa ngục Đại nhiệt.  
Xuất gia tu tịnh hạnh  
Lại phạm Luật nghi giới  
Hình tướng hủy hoại dân  
Chết đọa ngục Nhiệt thổ.  
Vượt cấm, bỏ chánh mạng  
Tà dối sống như bần  
Chết vào ao phân nóng  
Trùng độc rửa cốt tủy.  
Săn bắn, đốt núi rừng  
Làm tổn hại chúng sinh  
Chết đọa ngục Hỏa kiếm  
Chân tay đứt từng đoạn.  
Rập bắt các chúng sinh  
Xảo trá, hại mạng sống  
Chim quạ, bầy chó đói  
Tranh nhau đến ăn thịt.  
Pháp gãy cầu chánh pháp  
Dạy người làm phi pháp  
Chết đi trên dao bén  
Đứt chân, cắt xương da.  
Làm trùng dài nhiều chân  
Tướng mạo giống người nữ  
Trói thân, ăn tủy não  
Do kia khởi tà dâm.  
Xúc chạm thân nữ nhân  
Lại nổi lên ham muốn  
Bị đuổi đến rừng kiếm  
Trở lại bị kiếm đâm.  
Bày ra đủ mọi cách  
Sát hại loài ở nước  
Chết rơi sông Phất khô

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

Toàn thân bị tan rã  
Ăn nuốt hòn sắt nóng.  
Rót đồng sôi vào miệng  
Đinh sắt đóng vào thân  
Trộm cắp của cải người  
Tăng thêm người bất thiện.  
Chết rồi đọa địa ngục  
Kế đến làm súc sinh  
Tội còn đọa ngạ quỷ  
Hành bất thiện, sân hận.  
Tâm thích làm pháp ác  
Thấy người khổ vui thích  
Chết làm lính Diêm-la  
Đã nói các hành nghiệp.  
Người tội nặng vào ngục  
Nay nói đến súc sinh  
Và nghiệp báo ngạ quỷ  
Thân ba, miệng bốn lỗ.  
Và ý ba bất thiện  
Nghiệp này nếu không tăng  
Chết đọa làm súc sinh  
Nhiều dục, làm bồ câu.  
Chim sẻ, ngỗng, uyên ương  
Nghiệp ngu si sinh vào  
Làm giò, kiến, sâu, trùng  
Vô trí thích trói đánh.  
Quả báo làm voi, ngựa  
Hoặc lại làm bò, dê  
Hươu, nai hay thú hoang  
Sân hận làm rắn độc.  
Ong, bọ cạp, trùng dữ  
Kiêu mạn, tự cao ngạo  
Tâm ác âm thầm hại  
Chịu báo Hợp-la-bà \*.  
Và làm cọp, sư tử  
Chịu báo ác kiêu ngạo  
Heo, chó, lừa, lang, sói  
Keo kiệt không bố thí.  
Nhiều đố kị, ganh ghét  
Tâm buông lung không yên  
Chết đọa làm khỉ, vượn  
Thô bạo, ít xấu hổ.  
Nhiều lời không tiết độ

---

\* Loại thú có tám chân

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

Tùy nghiệp chịu quả báo  
Sau làm loài chim, quạ  
Tham lam không biết đủ.  
Hai lưỡi lia bạn bè  
Đời sau làm mèo, chồn  
Hoặc làm loài beo, gấu  
Tu hành rộng bố thí.  
Tánh nóng, nhiều giận dữ  
Không sống với chánh niệm  
Sau làm loài rồng dữ  
Rộng tu pháp bố thí.  
Nhưng cao ngạo, khinh người  
Do nghiệp đó nên sinh  
Làm Kim sí điều mạnh  
Cướp của người hiền thiện.  
Ăn uống các món ngon  
Làm quỷ Phú-đơn-na  
Ăn phần và thân chết  
Khinh khi kẻ ngu kém.  
Bệnh tật và nghèo cùng  
Đọa làm quỷ Phú-đề  
Thường ăn các nhau thai  
Nhấn nhó và thô lậu.  
Keo kiệt, nhiều tham cầu  
Chết làm quỷ nghèo đói  
Thân thể đen, xấu xí  
Tham keo, không bố thí.  
Hoặc thí rồi lại tiếc  
Chết làm quỷ Thực thổ  
Chỉ ăn đờm, mũi dãi  
Không tự tu phước tuệ.  
Phá việc bố thí người  
Ham tiếc vật ngon ngọt  
Thích tập hạnh xấu xa  
Ở vào dòng thấp hèn.  
Thường ăn thứ bất tịnh  
Luôn chờ vật của người  
Có tiền không dám xài  
Thà bỏ chứ không cho.  
Chết làm quỷ đói, giận  
Nếu việc người, giấu mình  
Hại người cướp của cải  
Tội còn đọa ngạ quỷ.  
Thường ăn tinh khí người  
Thô lỗ não hại người

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

Nêu xấu người, giấu mình  
Lì lợm khó giáo hóa.  
Làm quỷ miệng lửa cháy  
Ưu tranh tụng người khác  
Cát của, luôn sợ hết  
Tánh hung bạo, dữ tợn.  
Sao làm quỷ ăn trùng  
Luôn ăn các nhộng, kiến  
Toàn thân đều bị cháy  
Cản trở người bố thí.  
Có của không dám xả  
Đọa làm quỷ thân lớn  
Bụng to, cổ lại nhỏ  
Không thí không ăn được.  
Nhóm họp làm con cháu  
Do từ nghiệp duyên này  
Sau làm ngựa quỷ nhẹ  
Nhân con cháu tu phước.  
Nhờ đó mà ăn được  
Nếu làm chủ làng xóm  
Hiếp đáp, lấy của người  
Chết đọa Cúu-bàn-trà.  
Ăn uống luôn tùy ý  
Nếu giết hại chúng sinh  
Lấy thịt để bố thí  
Tội còn đọa La-sát.  
Thường được thức ăn ngon  
Ít giận, ít lo buồn  
Thường tu hạnh bố thí  
Thân trang nghiêm hoa hương.  
Thích tạo các kỹ nhạc  
Sau làm Càn-thát-bà  
Hầu nhạc cho chư Thiên  
Vì lợi, tu bố thí.  
Nhiều sân ưa hai lưỡi  
Sau đọa Tỳ-xá-xà  
Thân luôn luôn hôi thối  
Tóc rối, mắt lại đỏ.  
Móng nhọn, răng lại dài  
Hiếp người, cướp của cải  
Rộng làm việc bố thí  
Nhưng tâm tánh thô tháo.  
Đọa làm quỷ đội nhiều  
Sân giận, không thỏa mãn  
Thích tu hạnh bố thí

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

*Ham rượu, ưa ca múa.  
Sau đọa làm địa thần  
Dâng xe cộ cha mẹ  
Bố thí cho người thân  
Bẩm tánh nhiều keo kiệt.  
Làm thần đi trên không  
Nhà cửa, xe, thức ăn  
Để tu thí, cứu giúp  
Sau làm thần hư không.  
Thường ở trong cung điện  
Tôi đã lược phân biệt  
Cõi ngạ quỷ, súc sinh  
Nay theo thứ lớp nói.  
Quả thiện trong trời, người  
Tu tập mọi tịnh hạnh  
Sau sinh vào đường thiện  
Theo nghiệp, thọ quả báo.  
Nay nói đúng như thật  
Trời, người, A-tu-la  
Người muốn cầu sống lâu  
Cơ bản không sát sinh.  
Người trí cần nên biết  
Thương xót, không giết hại  
Ưu tu các công đức  
Kiên cố không biến động.  
Sinh ra không gặp nạn  
Đối với loài chúng sinh  
Không đánh đập, trói buộc  
Do vậy không phiền não.  
Sinh ra thường không bệnh  
Chưa từng tu bố thí  
Cũng không trộm của người  
Sinh ra bị thiếu thốn.  
Cần nhiều mà được ít  
Rộng rãi tu bố thí  
Mà lại cướp của người  
Sinh ra thường được của.  
Nhưng được rồi lại mất  
Không trộm cắp của người  
Nhưng lại ít bố thí  
Tìm cách được tài lợi.  
Chỗ được thường chẳng mất  
Không trộm cắp của người  
Lại còn rộng bố thí  
Sinh ra liền giàu có.*



## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

*Của cải không bị mất  
Dứt khoát tu trai giới  
Sinh ra gặp chánh pháp  
Mọi người thấy ưa thích.  
Tiếng tốt truyền lan xa,  
Thân tâm thường an lạc  
Hễ đã biết vừa đủ  
Yên vui, không ưu não.  
Ngay thẳng tu chánh hạnh  
Muốn báo ân sinh thành  
Tín tâm tu phước nghiệp  
Dù sinh ra nơi nào.  
Hưởng của cha để lại  
Nếu bố thí ăn uống  
Sống lâu sắc lực tốt  
Tuệ biện tài, nhiều báu.  
Không bệnh, tâm an lạc  
Thí áo được hổ thẹn  
Thân nghi luôn tối thẳng  
Nhân tướng đều đầy đủ.  
Ai thấy cũng vui mừng  
Thân thể luôn an ổn  
Tâm hợp thường hoan hỷ  
Bố thí nhà, được nhà.  
Cung điện rất tráng lệ  
Của báu chứa đầy kho  
Muốn gì được của nấy  
Nếu thí giếng, ao tắm.  
Và cho nước trong sạch  
Đời đời không bị khát  
Muốn gì thường tùy ý.  
Làm thuyền cầu đưa người.  
Thí dép cho người đi  
Thường được xe voi, ngựa  
Đó là trời trong người  
Nếu đem thí vườn, rừng.  
Thường được quả thắng diệu  
Luôn ở dưới bóng mát  
Tâm an, không buồn bực  
Ai nấy đều yêu thích.  
Quyến thuộc luôn đông đủ  
Nếu người thí thuốc thang  
Đời sau không bị bệnh  
Sống lâu, thường an lạc.  
Sắc, lực, tiền của đủ*

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

Vô lượng trăm ngàn đời  
Thường không bị bệnh tật  
Sau gặp Pháp y vương.  
Vĩnh viễn dứt sinh tử  
Cất nhà xí trừ nhơ  
Sau không bệnh tiện lợi  
Thân tâm luôn thanh tịnh.  
Người thấy đều hoan hỷ  
Do đó lia các nhơ  
Rốt ráo được an lạc.  
Nếu được sinh cõi trời.  
Hoặc mong cầu danh tiếng  
Thù ân và báo đáp  
Lo sợ mà bố thí  
Gặt quả không thanh tịnh.  
Thọ nhận nhiều thô xấu  
Tổ tiên luôn bố thí  
Con cháu nối nghiệp ấy  
Sinh ra nhờ để lại.  
Của báu nhiều vô lượng  
Khen công đức bố thí  
Có của mà không xả  
Sinh ra thường nghèo cùng.  
Muốn thí nhưng không của.  
Khen công đức bố thí  
Thương xót luôn cứu giúp  
Sinh ra được giàu có.  
Không ưa tu phước nghiệp  
Thường trao đổi trí tuệ  
Nhưng không thích bố thí  
Sinh ra rất thông minh.  
Nghèo cùng, không tài sản  
Chỉ thích hành bố thí  
Mà không tu trí tuệ  
Sinh ra được nhiều của.  
Nhưng ám độn vô trí  
Nếu tu tập cả hai  
Sinh ra tài, trí đủ  
Không tu tập cả hai.  
Nhiều kiếp chịu nghèo tối  
Bố thí không chánh tín  
Đời sau được nhiều của  
Nhưng cứ hưởng vật xấu.  
Tâm lại luôn tham đắm  
Thâm tín hành bố thí

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

Sinh ra được của báu  
Vật dụng đều trang nghiêm.  
Tâm luôn luôn an lạc  
Khéo biết ruộng phước tốt  
Thí với lòng vui kính  
Sinh ra được quyến thuộc.  
Hòa thuận hưởng an lạc  
Tâm luôn khinh bố thí  
Ý coi thường cúng dường  
Đời sau được nhiều của.  
Nhưng không thể dùng được  
Khác gì kẻ tầm thường  
Mọi người không kính mến  
Tâm trọng việc bố thí.  
Cung kính tu phước tuệ  
Sau được của thù thắng  
Dòng họ luôn kính trọng  
Bố thí cho thích hợp.  
Tâm thường luôn hoan hỷ  
Sau được của như ý  
Thọ dụng hợp chánh đạo  
Nhận của cái đúng lý.  
Bố thí bằng trí tuệ  
Của báu tự nhiên đến  
Được rồi không bị mất  
Bố thí không chướng nạn.  
Hiểu rõ tu phước tuệ  
Cầu ít lại được nhiều  
Thường được của hợp thời  
Nếu người tu tịnh hạnh.  
Xa lìa ái kẻ khác  
Sau được vợ hiền lương  
Đức hạnh đều đầy đủ  
Người tuệ luôn tránh xa.  
Chỗ phi thời, phi xứ  
Tâm an, thân không lỗi  
Đầy đủ pháp trượng phu  
Thanh tịnh tu phạm hạnh.  
Được Hiền thánh khen ngợi  
Thọ thân luôn thuần khiết  
Tiếng tăm được vang xa  
Được mọi người chiêm ngưỡng.  
Chư Thiên đều cúng dường  
Nếu người ở đời này  
Tránh xa rượu say, loạn

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

Chí mạnh, không sai lầm.  
Nghĩa biện tài không đổi  
Nếu người không vọng ngữ  
Thành thật không dối gạt  
Đời sau thân đầy đủ.  
Không nhiễm tiếng xấu xa  
Nếu người không hai lưỡi  
Tìm cách khéo giải hòa  
Sau làm người cao quý.  
Quyến thuộc không bị hoại  
Nếu người không ác khẩu  
Nói hay đẹp lòng người  
Thường nghe tiếng thanh tịnh.  
Tuyên dương pháp thắng diệu  
Nếu người ở đời này.  
Lìa xa lời vô nghĩa  
Thành thật và đúng thời  
Biết xét lời lợi ích  
Đời sau nói luôn đúng.  
Người nghe luôn tin tưởng  
Nếu không tham của người  
Chưa từng khởi mong cầu  
Sinh ra tâm an lạc.  
Thường được của chư Thiên  
Nếu không khởi sân hận  
Đánh trói hay bức não  
Tâm thường tu từ, nhẫn.  
Sau sinh lên Phạm thiên  
Nếu người ở đời này  
Thân tín đủ chánh kiến  
Luôn nói lời chân thật.  
Thân gần Thiện tri thức  
Sau sinh lên cõi trời,  
Tuệ quang hơn nhật nguyệt  
Như trên đã diễn nói.  
Vô lượng nghiệp thanh tịnh  
Theo nghiệp mà thọ sinh  
Các quả báo thế gian  
Nếu muốn cầu lợi lớn.  
Tiếng tăm, sinh cõi trời  
Không thường cầu kiên cố  
Chỉ siêng tu cội đức  
Tạo nghiệp tịnh, bất tịnh.  
Theo đấy mà thọ quả  
Nếu sinh trong cõi người

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

Chịu đủ quả tốt xấu  
Thơ ấu rồi tráng niên.  
Trung niên đến già suy  
Đều tùy theo duyên gốc  
Thay nhau chịu khổ vui  
Các nghiệp tạo đã tăng.  
Chịu nghiệp theo thứ lớp  
Tuy nghiệp không tăng trưởng  
Nhưng quả không thể tránh  
Nếu người thí không thường.  
Nửa chừng chịu nghèo thiếu  
Nếu thường tu bố thí  
Hưởng giàu có đến cùng  
Nếu người nhiều sân giận.  
Đời sau chịu xấu xí  
Thương xót không giận giữ  
Thọ thân luôn đoan chánh  
Nếu người không tu tuệ.  
Đời sau chịu si ám.  
Trí tuệ thêm đa văn  
Minh triết gặp Hiền thánh  
Nếu điều phục kiêu mạn.  
Được sinh dòng tôn quý  
Ngu si lại cao ngạo  
Thường sinh lòng ti tiện  
Dua nịnh, thân luông cúi.  
Nói bậy, hình lùn xấu  
Thấy Phật tâm không vui  
Sinh ra bị ngu xuẩn  
Câm, ngọng, không nói được.  
Mắt đui không thấy gì  
Bậc tôn trưởng thiện hữu  
Dạy với lòng Từ bi  
Bỏ đi, không chịu nghe.  
Đời sau chịu ngu đần  
Tắm rửa bậc có đức  
Cúng dường hương hoa quý  
Người này khi thọ sinh.  
Thân tướng đều đẹp đẽ  
Da thịt rất mềm mại  
Sạch như luyện vàng ròng  
Dơ không làm nhiễm được.  
Tà hạnh, phạm phi xứ  
Sát hại các chúng sinh  
Do đó chịu hoạn thối

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

Nếu người ở đời này.  
Tâm ái dục hừng phát  
Thân, miệng và các căn  
Tập điếu bộ người nữ  
Đời sau chịu thân nữ.  
Nhiều dục, không thông minh  
Nếu người thí đèn đuốc  
Diễn nói đạo thanh tịnh  
Chỉ đường cho người mê.  
Bình đẳng nhìn chúng sinh  
Sau được mắt thanh tịnh  
Sáng suốt không chướng ngại  
Yêu mến nhìn chúng sinh.  
Thương xót người nghèo bệnh  
Sau được nhiều con cháu  
Như trăng giữa các sao  
Mẹ hiền nuôi con trẻ.  
Trì trai, tu giới tịnh  
Mang thai được người mến  
Tất cả đều không phạm  
Nhờ vào nghiệp tịnh này.  
Sau được nhiều gái đẹp  
Vây quanh tự vui vẻ  
Cũng như trời Đế Thích  
Cung kính lễ cha mẹ.  
Kính trọng bậc Tôn trưởng  
Đời sau luôn cao quý  
Thân thể rất mềm mại  
Nếu người ở đời này.  
Hành trì luật bền vững  
Sau được của bất động  
Cũng như Tuyết sơn vương  
Nếu người ở đời này.  
Không vi phạm phép tắc  
Nếu người cầu, không cầu  
Bình đẳng thí đầy đủ  
Đời sau được tướng tốt.  
Xe sư tử đẹp đẽ  
Của đầy đủ vô tận  
Châu báu như cồn biển  
Thân, miệng, ý thanh tịnh.  
Còn lại tu bố thí  
Tâm không ghét ai cả  
Của mình không giữ gìn  
Do nghiệp quả báo ấy.

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

Sau sinh Uất-đơn-việt  
Nếu người thích danh tiếng  
Và cầu sinh chư Thiên  
Nương học bậc thầy giỏi.  
Thân, miệng, ý thanh tịnh  
Nếu có các cửa cải  
Càng yêu thích giữ gìn  
Do nơi nghiệp duyên ấy.  
Sau sinh nhà Tứ vương  
Nếu người ở đời này  
Chí vững không theo ai  
Dù gặp nhiều đối trá.  
Vẫn tu các pháp thiện  
Thích xem người tranh tụng  
Lại ưa tu bố thí  
Do nơi nghiệp duyên này.  
Sao làm A-tu-la  
Hiếu thuận và cúng dường  
Cha mẹ, bậc Tôn trưởng  
Nhẫn nhục, ít sân hận.  
Không thích xem tranh tụng  
Do nơi nghiệp duyên này  
Sau sinh trời Đao-lợi  
Chính mình không tranh chấp.  
Không xem người khác tranh  
Siêng năng tu pháp thiện  
Sau làm Dạ-ma thiên  
Khéo quán sát thân mình.  
Cần học tập, đa văn  
Chuyên tinh suy nghĩ nghĩ  
Thích tu công đức tịnh  
Do nơi nghiệp duyên này.  
Sau sinh trời Đâu-suất  
Tu bố thí thù thắng  
Vui tụng các kinh điển  
Phương tiện, tu pháp lành.  
Tự lực không tha lực  
Do siêng năng tinh tấn  
Sau sinh trời Hóa lạc  
Tu bố thí thù thắng.  
Khéo thâm giữ các căn  
Siêng năng, không thoái chuyển  
Vui công đức người khác  
Do nơi nghiệp duyên này.  
Sau sinh trời Tha hóa

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

Tránh xa dục thiêu đốt  
Tu tập bốn phạm hạnh  
Đạt ly sinh hỷ lạc.  
Chuyển thân sinh Phạm cung  
Lại lìa tâm giác quán  
Cũng vượt ly sinh hỷ  
Đến định sinh hỷ lạc.  
Sinh cõi trời Quang âm  
Lìa định sinh Hỷ lạc  
Toàn bộ kết hợp lạc  
Xả niệm Tam-ma-đề.  
Sinh lên trời Biến tịnh,  
Thoát khỏi cả khổ vui  
Và không khổ, không vui  
Xả và niệm thanh tịnh.  
Sinh lên trời Quảng quả  
Giác tri lìa lỗi tưởng  
Nhàm chán năm thứ hữu  
Đắm vướng trời Vô tưởng.  
Nên sinh vào cõi ấy  
Thế gian và vô lậu  
Tu tập các thiền định  
Súc thiền định chánh thọ  
Sinh trời Ngũ tịnh cư.  
Tu tập đạt trung phẩm  
Trời Vô phiền, Vô nhiệt  
Tu tập ba phẩm trên  
Kế sinh trời Tam tịnh.  
Thứ lớp trên như vậy  
Cho đến Sắc cứu cánh  
Nương sắc, tưởng vô thường  
Vượt khỏi vô lượng không.  
Tiếp quán vô lượng thức  
Kế đến Vô sở hữu  
Lìa hẳn Vô sở hữu  
Mới đến Phi phi tưởng.  
Tôi đã nói sinh tử  
Và quả báo các cõi  
Đối với nghiệp, quả báo  
Người tuệ nên quán xét.  
Siêng tu nghiệp thanh tịnh  
Lìa bệnh khổ, thọ vui  
Đã nói các sinh tử  
Mọi nghiệp báo sai biệt.  
Không do trời Tự tại



## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

*Cũng không tự nhiên có  
Không thời, phi vô nhân  
Chính do khởi phiền não.  
Quán kia có vô thường  
Người tuệ không tham đắm  
Nên thoát khỏi trói buộc  
Nhất định đến an ổn.*

